



NOTICE D'UTILISATION

- Tensiomètre de poignet numérique entièrement automatique pour mesurer la tension et la fréquence cardiaque par le biais d'une méthode de mesure oscillométrique
- Écran d'affichage LCD
- Voyant d'avertissement en cas de troubles du rythme cardiaque
- Affichage graphique sous forme d'histogramme de la catégorie de risque de l'OMS
- Enregistrement de 90 ensembles de données de mesure pour 2 utilisateurs différents
- Affichage de la valeur moyenne des 3 dernières mesures
- Extinction automatique après env. 3 minutes
- Garantie 24 mois
- Contenu : 1 tensiomètre BDH 612, 1 notice d'utilisation, 1 boîte de rangement, 2 piles AAA 1.5 V

CE 0123

Version 1, 2018-06

BDH 612

1

N°	Thème	Page
1.0	Que signifient les symboles ?	5
2.0	Information de base	5
2.1	Quelles sont les propriétés d'un tensiomètre ?	5
2.2	Qu'est-ce que la tension artérielle ?	6
2.3	Informations sur la méthode de mesure oscillométrique	6
2.4	Principe de fonctionnement	6
2.5	Instructions d'utilisation	7
3.0	Consignes de sécurité	9
3.1	Consignes de sécurité générales	9
3.3	À quel domaine d'utilisation/environnement le tensiomètre BDH 612 est-il adapté ?	11
3.4	À quel domaine d'utilisation/environnement le tensiomètre BDH 612 est-il <u>inadapté</u> ?	11

SOMMAIRE

FR

3.5	À quel domaine d'application le tensiomètre BDH 612 est-il adapté ?	13
3.6	Utilisation par des enfants et des adolescents	13
3.7	Consignes de sécurité pour l'utilisation de l'appareil	13
3.8	Consignes pour une bonne prise de mesure avec l'appareil	14
4.0	Contenu de la livraison/contenu de l'emballage	15
5.0	Élimination du tensiomètre BDH 612	16
6.0	Changement de piles et consignes au sujet des piles	16
7.0	Désignations et fonctions du tensiomètre	18
8.0	Affichage LCD	19
9.0	Réglages de l'appareil/réglages du système	20
10.0	Position correcte et instruction pour la mesure	21
11.0	Démarrer le processus de mesure	22



SOMMAIRE

12.0	Classification de la tension artérielle selon l'OMS	26
13.0	Affichage des erreurs et de la batterie faible	28
14.0	Problèmes techniques, résolution de problèmes	29
15.0	Consignes au sujet de l'immunité électromagnétique	31
16.0	Stockage/maintenance	38
17.0	Nettoyage et entretien	39
18.0	Caractéristiques techniques, symboles, pictogrammes	40
19.0	Garantie	43

Chère cliente,
cher client,

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau tensiomètre BDH 612 et vous remercions de votre confiance. Afin de garantir le fonctionnement et la performance optimaux de votre tensiomètre, nous vous prions de bien vouloir lire cette notice d'utilisation avant la première mise en service. Vous vous assurerez ainsi de profiter longtemps de cet article.

4

INFORMATIONS DE BASE

FR

1.0 Que signifient les symboles ?

Les symboles de sécurité indiqués dans cette notice d'utilisation sont des remarques visant à une utilisation conforme du tensiomètre et à la garantie de votre sécurité.

Voici la signification des symboles :



Lire et observer la notice d'utilisation !



Avertissement/danger : En cas d'utilisation non conforme, il existe un risque de blessures graves, de dommages et de danger de mort !



Les présentes remarques doivent impérativement être respectées !

2.0 Informations de base

2.1 Quelles sont les propriétés d'un tensiomètre ?

Le tensiomètre BDH 612 mémorise automatiquement après chaque mesure, avec la date et l'heure,

les valeurs respectives de la tension artérielle systolique, de la tension artérielle diastolique, la fréquence du pouls et la catégorie de risque. Jusqu'à 90 ensembles de données peuvent être enregistrés respectivement pour deux utilisateurs différents. Une fois le nombre maximum de 90 ensembles de données par utilisateur atteint, l'ensemble de données le plus ancien est respectivement supprimé et le nouvel ensemble de données est enregistré sur le premier emplacement.

2.2 Qu'est-ce que la tension artérielle ?

La tension artérielle chez l'homme subit des variations permanentes suscitées par certaines circonstances physiques ou mentales (p. ex. maladie, effort physique, situations de stress, angoisse, caféine, nicotine, alcool, etc.). La période de l'année, l'heure du jour et le froid ou le chaud peuvent également avoir une influence sur la tension artérielle. Pour de plus amples informations concernant votre tension artérielle, veuillez consulter votre médecin.

2.3 Informations sur la méthode de mesure oscillométrique

Ce tensiomètre fonctionne avec la méthode oscillométrique de mesure de la tension artérielle systolique et diastolique et de la fréquence cardiaque. Cette méthode est recommandée pour les personnes de plus de 18 ans mais pas pour les enfants ou les nourrissons. Cet appareil sert à la mesure non invasive de la tension artérielle systolique et diastolique et de la fréquence cardiaque chez un adulte. L'appareil fonctionne avec la méthode oscillométrique.

2.4 Principe de fonctionnement

Cet appareil utilise la technologie oscillométrique avec un algorithme de logique floue pour mesurer la tension

INFORMATIONS DE BASE



artérielle ainsi que la fréquence du pouls. Le brassard est fixé autour du bras étant gonflé automatiquement par la pompe à air. Le capteur se trouvant sur l'appareil enregistre les plus petites variations de la tension dans le brassard résultant de la dilatation et de la contraction des artères du bras en réaction de chaque battement de cœur. L'amplitude des ondes de tension est mesurée, convertie en millimètres de mercure et affichée sous forme de valeur numérique. Important : Cet appareil ne peut pas générer de valeurs fiables s'il est conservé à des températures ou à une humidité qui dépassent les valeurs figurant dans la section « Données techniques ». L'algorithme de logique floue est un algorithme de traitement qui prend en compte les particularités de chaque battement de cœur et permet une précision de mesure plus élevée.

2.5 Instructions d'utilisation

1. Il est important de signaler que la tension artérielle est sujette à de fortes variations. Les valeurs de tension artérielle dépendent de nombreux facteurs. En règle générale, la tension artérielle est plus basse en été et plus élevée en hiver. La tension artérielle change en fonction de la pression atmosphérique étant considérablement altérée par de nombreux facteurs, ainsi, p. ex. les efforts physiques, l'excitabilité émotionnelle, le stress, les repas, etc. Les médicaments, l'alcool et le tabac peuvent avoir une influence considérable sur la valeur de tension artérielle d'une personne. La valeur de la tension artérielle mesurée à l'hôpital est constamment plus élevée que celle mesurée à la maison. Cette tendance est particulièrement grave chez les patients ; en médecine, ce phénomène est connu comme « hypertension de la blouse blanche ». La tension artérielle augmente à des températures basses, c'est pourquoi il est mieux de procéder à des mesures de tension artérielle à une température ambiante (environ 20 °C). Si cet appareil a été conservé à des températures basses, il est nécessaire de l'entreposer à la température ambiante au moins pendant 1 heure avant la mesure, au risque

de compromettre la précision de la mesure. La pression artérielle varie en fonction de l'âge et de la personne ; il est recommandé de noter les valeurs de la tension artérielle mesurée tous les jours pour que votre médecin puisse en déduire votre tension artérielle normale.

2. Les patients souffrants de maladies cardio-vasculaires effectuent les mesures sur la prescription de leur médecin. Vous ne devez en aucun cas modifier le dosage des médicaments que votre médecin vous a prescrits !

3. Il est difficile d'obtenir une mesure de tension artérielle précise chez les patients souffrants d'arythmie, de battements de cœur anticipés, de flateur auriculaire, d'artériosclérose, d'hypoperfusion, de diabète, de néphropathie, de pouls faible, chez les patientes enceintes ou les patients atteints de variations considérables du rythme cardiaque. Veuillez recourir à un médecin qualifié pour l'interprétation des valeurs de votre tension artérielle.

4. Pour obtenir une valeur précise, il est nécessaire de ne parler pendant la prise de mesure. La prise de mesure doit avoir lieu dans un environnement calme et à température ambiante. Abstenez-vous de manger ou de fumer avant une prise de mesure. Cet appareil est équipé d'un brassard standard pouvant être utilisé pour les tours de bras de 12,5-20,5 cm.

5. Il est recommandé de réitérer les mesures à un intervalle de 3 minutes pour pouvoir calculer la moyenne permettant d'obtenir une mesure plus précise. Les patients souffrant d'artériosclérose ont éventuellement besoin d'intervalles plus espacés entre les mesures (10-15 minutes), car l'élasticité des vaisseaux diminue sensiblement avec la progression de la maladie. Aussi, un intervalle de 10-15 minutes convient aux patients souffrant de diabète de longue durée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

FR

3.0 Consignes de sécurité



3.1 Consignes de sécurité générales

- 3.1.1 En cas de défaut, l'appareil ne peut pas être utilisé. Ne tentez pas de modifier (transformer), démonter, réparer l'appareil ou de remplacer des pièces.
- 3.1.2 Si des irrégularités (p. ex. des allergies) devaient survenir pendant l'utilisation de l'appareil, stoppez immédiatement l'utilisation et consultez votre médecin.
- 3.1.3 Ce tensiomètre n'est pas recommandé pour les personnes avec de lourds troubles du rythme cardiaque.
- 3.1.4 Si vous deviez avoir un quelconque doute concernant l'utilisation du tensiomètre, demandez conseil à votre médecin au préalable.
- 3.1.5 Les mesures de la tension artérielle et de la fréquence cardiaque ne remplacent ni un diagnostic ni un traitement médical ! Aucun accessoire d'autres appareils ne doit être utilisé.
- 3.1.6 Il convient d'éviter les utilisations abusives et non-conformes à l'utilisation prévue.
- 3.1.7 Conservez cette notice d'utilisation pendant toute la durée de vie du produit afin de répondre à toute question ultérieure et remettez-le également en cas de cession du tensiomètre à un tiers. Fournissez également cette notice d'utilisation à des tiers. La notice d'utilisation fait partie intégrante du tensiomètre. Avertissez également les tiers des dangers de l'appareil au moment de sa cession.
- 3.1.8 Avant chaque utilisation, vérifiez que le tensiomètre est en bon état. En cas d'erreur ou de défaut (causé(e), p. ex., par des enfants, des animaux de compagnie ou des parasites), l'appareil ne doit pas être utilisé. Contactez le centre de services ou le fabricant.
- 3.1.9 Ne faites pas tomber l'appareil, ne le secouez pas et ne le soumettez à aucun coup.

- 3.2.0 Ne placez aucun objet lourd ou aiguisé sur le tensiomètre.
- 3.2.1 N'ouvrez pas l'appareil et ne tentez pas de le réparer vous-même en cas de dysfonctionnements ou de dommages. Cela entraînerait l'annulation de votre garantie. L'appareil ne doit être réparé que par du personnel qualifié et autorisé.
- 3.2.2 Évitez d'exercer une pression trop forte lors de l'utilisation du brassard afin d'éviter tout défaut d'irrigation sanguine ou blocage de la circulation du sang. Arrêtez immédiatement l'appareil dès que l'air ne s'échappe plus du brassard directement après la mesure. Une pression importante continue dans le brassard a pour effet de comprimer les vaisseaux sanguins et nerfs, ce qui risque de causer des dégâts irréparables du tissu et une perte des membres. Évitez de vous endormir pendant la mesure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



3.3 À quel domaine d'utilisation/environnement le tensiomètre BDH 612 est-il adapté ?

- 3.3.1 Utilisez le tensiomètre de poignet uniquement pour les fins d'utilisation prévues, à savoir pour des mesures comparatives de la tension artérielle et de la fréquence du pouls chez des adultes. Mais cela ne peut en aucun cas remplacer des conseils et des mesures médicaux !
- 3.3.2 Le tensiomètre est exclusivement destiné à une utilisation externe sur l'homme à des fins de mesures comparatives chez des adultes. Cet appareil sert à la mesure non invasive de la tension artérielle systolique et diastolique et de la fréquence cardiaque chez un adulte. L'appareil fonctionne avec la méthode oscillométrique.
- 3.3.3 L'utilisation du tensiomètre pour bras supérieur ne requiert aucune formation ou connaissance spéciale.

3.4 À quel domaine d'utilisation/environnement le tensiomètre BDH 612 n'est-il pas adapté ?



- 3.4.1 Le tensiomètre ne doit pas être utilisé simultanément avec d'autres appareils médicaux et électriques de tous types.
- 3.4.2 N'utilisez pas le tensiomètre sous la douche, dans une piscine, dans un sauna, dans le bain ou dans un autre environnement avec une humidité de l'air élevée. Éloignez tout liquide pendant l'utilisation et ne plongez surtout jamais l'appareil dans des liquides. Sinon, cela peut entraîner des blessures et des effets nocifs pour la santé dus à un court-circuit. **Attention ! Danger de mort !**
- 3.4.3 Ne pas utiliser le tensiomètre au lit ou en dormant.

- 3.4.4 Le produit n'est adapté qu'à un usage conforme. Ne l'utilisez en aucun cas de manière abusive. Les personnes avec des problèmes de circulation (troubles d'arythmie) ne doivent pas utiliser l'appareil. Consultez votre médecin avant utilisation.
- 3.4.5 Le tensiomètre peut dysfonctionner pendant l'utilisation d'autres appareils électriques ou être perturbé par d'autres appareils électriques. N'utilisez donc pas le tensiomètre à proximité d'autres appareils électriques.
- 3.4.6 N'utilisez pas le tensiomètre à moins de 1,5 mètre de distance par rapport à un appareil à ondes courtes ou à micro-ondes ou un appareil chirurgical HF haute fréquence car sinon, il existe un risque d'irritation cutanée. Ne pas utiliser le tensiomètre en montagne à une altitude supérieure à 2000 mètres.
- 3.4.7 Le tensiomètre est destiné à un usage privé.
- 3.4.8 Veuillez noter que des dispositifs de communication HF (haute fréquence) portatifs et mobiles (p. ex. téléphone portable) peuvent avoir une influence sur les appareils électriques médicaux.
- 3.4.9 Les appareils électriques médicaux sont soumis à des mesures de précaution particulières quant à la CEM (compatibilité électromagnétique). Veuillez donc respecter les consignes données en termes de CEM (pages 18-22) pour l'installation et la mise en service de l'appareil.
- 3.4.9.1 N'utilisez pas le brassard sur les membres dont les artères ou veines font l'objet de soins médicaux, p. ex. sous forme d'accès intravasculaire, de traitement intravasculaire ou de court-circuit (shunt) artério-veineux (AV).
- 3.4.9.2 Veuillez noter que la restriction de la circulation sanguine causée par le gonflage du brassard peut entraîner un dysfonctionnement temporaire d'autres appareils de mesure appliqués sur la même partie du corps.
- 3.4.9.3 Contre-indications : Le gonflage du brassard peut provoquer une déficience fonctionnelle du bras boignet ainsi que des lésions cutanées dues à la compression.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



3.5 À quel domaine d'application le tensiomètre BDH 612 est-il adapté ?

- 3.5.1 La mesure ne peut être prise qu'au niveau du bras supérieur d'un adulte.
- 3.5.2 Dans les conditions suivantes, vous devez consulter votre médecin avant de mettre en service le tensiomètre : a. en cas de blessures au bras, b. en cas de blessures non encore guéries au bras, c. en cas de maladies dans la zone du bras, d. en cas d'irrégularités au niveau du bras, e. en cas de douleurs dues à une cause inexplicquée au niveau du bras, f. si aucune sensation de douleur n'apparaît dans les zones du bras, g. chez des personnes avec des métaux et des implants au niveau bras.

3.6 Utilisation par des enfants et des adolescents

- 3.6.1 L'appareil n'est pas adapté à une utilisation sur des nourrissons et des enfants. Stockez le tensiomètre hors de la portée des enfants et des adolescents de moins de 18 ans.
- 3.6.2 Surveillez les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- 3.6.3 Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants. Les petites pièces et les piles peuvent être avalées par les enfants et entraîner un étouffement. Les enfants pourraient se blesser lors de l'utilisation de l'appareil.

3.7 Consignes de sécurité pour l'utilisation de l'appareil

- 3.7.1 Ce tensiomètre ne peut remplacer aucun conseil ou traitement médical ! Les résultats de mesure servent uniquement à des fins de comparaison. En cas de problèmes de santé, consultez impérativement votre médecin ! Ne prenez aucun médicament à cause des résultats de mesure ou n'arrêtez aucun médicament sans questionner votre médecin au préalable !
- 3.7.2 Consultez, en principe, votre médecin si vous avez des questions au sujet des résultats de mesure obtenus avec le tensiomètre.

- 3.7.3 N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. L'utilisation d'un appareil endommagé pourrait entraîner des blessures, des risques sérieux et des résultats de mesure inexacts.
- 3.7.4 Lisez attentivement la présente notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil afin d'éviter des problèmes et des fausses manipulations. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. L'utilisation d'un appareil endommagé pourrait entraîner des blessures, des risques sérieux et des résultats de mesure inexacts.
- 3.7.5 Ce tensiomètre fonctionne avec la méthode oscillométrique de mesure de la tension artérielle systolique et diastolique et de la fréquence cardiaque. Cette méthode est recommandée pour les personnes de plus de 18 ans mais pas pour les enfants ou les jeunes enfants.
- 3.7.6 Des douleurs peuvent se faire ressentir chez les personnes avec de graves problèmes de circulation. Consultez votre médecin avant utilisation.
- 3.7.7 Les enfants et personnes manquant d'expérience et/ou de connaissances vis-à-vis du maniement de l'appareil ou dont les capacités physiques, sensorielles et/ou mentales sont réduites, ne sont pas autorisés à utiliser ou à jouer avec l'appareil, à moins qu'ils ne fassent l'objet d'une surveillance et qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. **Attention !**
Risque de blessure !

3.8 Consignes pour une prise de mesure correcte avec l'appareil

- 3.8.1 La tension artérielle chez l'homme subit des variations permanentes suscitées par certaines circonstances physiques ou mentales (p. ex. maladie, effort physique, situations de stress, angoisse, caféine, nicotine, alcool, etc.). La période de l'année, l'heure du jour et le froid ou le chaud peuvent également avoir une influence sur la tension artérielle.
- 3.8.2 Pour obtenir des résultats de mesure les plus fiables possibles, il est recommandé de mesurer la tension artérielle régulièrement plusieurs fois par jour et toujours à la même heure.

CONTENU DE LA LIVRAISON



- 3.8.3 Avant une mesure de la tension artérielle, vous ne devez ni ingérer d'alcool ou de boissons à base de caféine comme le café ou le thé, ni fumer.
- 3.8.4 Évitez une mesure de la tension artérielle si vous êtes tendu(e) ou stressé(e).
- 3.8.5 Avant une mesure de la tension artérielle, attendez env. une heure si vous avez été soumis à un effort physique.
- 3.8.6 Ne procédez à aucune mesure de la tension artérielle si vous êtes en sueur ou si vous avez froid, mais faites-le toujours à une température corporelle normale, dans la mesure du possible.
- 3.8.7 Attendez au moins 5 minutes avant une nouvelle mesure de la tension artérielle.
- 3.8.8 Procédez toujours à une mesure de la tension artérielle en étant calme et détendu(e) mais pas immédiatement après un gros repas.
- 3.8.9 Pour une mesure de la tension artérielle, adoptez une posture comme décrit au chapitre 10.0, page 21.

4.0 Contenu de la livraison/contenu de l'emballage



1 tensiomètre BDH 612



2 piles AAA 1,5 V



4 boîtes de rangement




1 notice d'utilisation

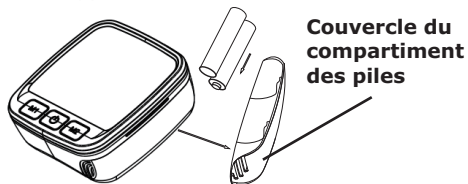
5.0 Élimination du tensiomètre BDH 612

- 5.1 Si le tensiomètre BDH 612 doit être recyclé, l'élimination doit avoir lieu conformément aux dispositions légales. Renseignez-vous auprès de votre commune ou d'une entreprise de collecte de déchets. Éliminez le tensiomètre conformément à la directive CE DEEE 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques.



6.0 Changement de piles et consignes de sécurité au sujet des piles

- 6.1 Insérez deux piles AAA de 1,5 V en respectant la polarité correcte (pôles + et -) dans l'appareil. Remplacez les piles si l'affichage pour des piles faibles «  » apparaît sur l'écran.
- 6.2 Types de piles : pour l'appareil, 2 piles alcalines de type AAA sont nécessaires. N'utilisez aucune pile rechargeable ! N'utilisez pas de piles neuves et anciennes simultanément ! Enlevez les piles déchargées de l'appareil.



Changement de piles :

Retirez tout d'abord le couvercle du compartiment des piles sur le boîtier du tensiomètre. Enlevez ensuite les piles usagées et insérez deux piles alcalines 1,5 V neuves de type AAA. Faites attention à une polarité correcte lorsque vous insérez les piles (voir le marquage / la gravure sur le compartiment des piles). Remplacez ensuite le couvercle du compartiment des piles sur le boîtier jusqu'à ce qu'il s'emboîte parfaitement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

FR

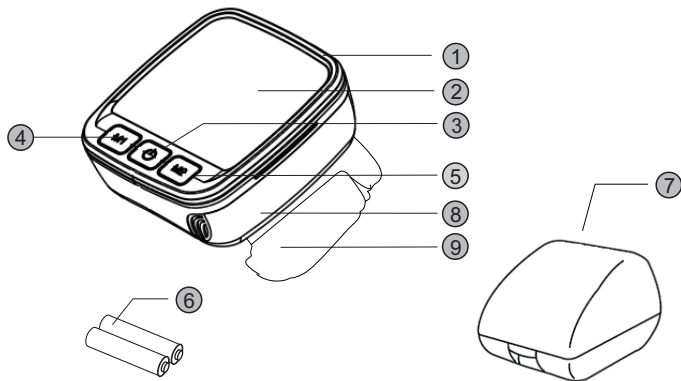
- 6.3 Élimination des piles : les piles usagées ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Éliminez-les par votre distributeur de produits électroniques ou votre centre de collecte des déchets recyclables public. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de rapporter des piles usagées.
- 6.4 Ces symboles indiquent des piles à base de substances nocives :
Pb = contient du plomb, **Hg** = contient du mercure, **Cd** = contient du cadmium.
- 6.5 Les piles peuvent représenter un danger de mort en cas d'ingestion. Conservez par conséquent les piles et l'article hors de la portée des jeunes enfants. Si une pile est avalée, il est impératif de consulter immédiatement un médecin.
- 6.6 Si une pile a fui, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les endroits concernés avec beaucoup d'eau claire et faites tout de suite appel à un médecin ou sollicitez une aide médicale.
- 6.7 Les piles (hors piles rechargeables) ne doivent pas être chargées, disloquées, jetées au feu ou court-circuitées.
- 6.8 Protégez les piles d'une chaleur trop importante. Retirez les piles de l'article si elles sont épuisées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant plus de 3 mois. Alors évitez les dommages qui peuvent être dus à des fuites.



Pb, Hg, Cd

7.0 Désignations et fonctions du tensiomètre

Illustration 1



1. Boîtier du tensiomètre
2. Écran LCD
3. Touche marche/arrêt « ⏻ »
4. Touche « **M1** »
5. Touche « **M2** »
6. Piles AA
7. Boîte de rangement
8. Compartiment des piles
9. Brassard de poignet

Remarque :

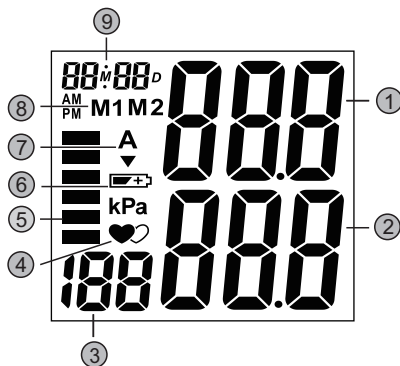
Avant la première utilisation de l'appareil, retirez le film de protection de l'écran avec précaution à l'aide de votre ongle.

APERÇU DES FONCTIONS DE L'APPAREIL



8.0 Écran LCD

Illustration 2



1. Écran « Tension artérielle systolique »
2. Écran « Tension artérielle diastolique »
3. Affichage de la valeur de la fréquence du pouls
4. ♥ Affichage des impulsions cardiaques actuelles
♥ Écran « Arythmie cardiaque » : apparaît en cas de rythme cardiaque irrégulier
5. Écran « Catégorie de risque » : indique la catégorie de risque de l'OMS dans laquelle le résultat de mesure doit être rangé (page 28)
6. Écran « Pile faible » : s'affiche lorsque les piles sont presque déchargées
7. Écran « A » : apparaît lorsque s'affiche la valeur moyenne des 3 dernières mesures Écran « kPa » : unité de tension artérielle (kilopascal) Écran « ▼ » : l'appareil est étalonné automatiquement
8. Affichage du groupe de mémoire d'un utilisateur
9. Affichage alterné « mois/jour » et « heure/minute »

9. Réglages de l'appareil/réglages du système

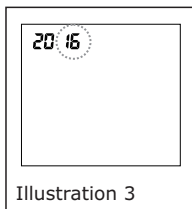


Illustration 3

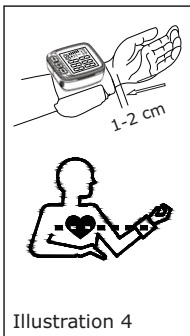
Avant la première utilisation de cet appareil, la date et l'heure doivent être fixées de la manière suivante.

1. Appuyez sur la touche « ⏻ » pour allumer l'appareil. Sur l'écran apparaissent maintenant de façon alternée l'heure et la date.
2. Pressez et maintenez enfoncée la touche « **M1** », appuyez ensuite sur la touche « ⏻ », et l'année s'allume comme montré à la figure 3.
3. Appuyez sur la touche « **M1** » ou « **M2** » pour régler le nombre correct et confirmez ensuite avec la touche « ⏻ ».
4. Dès que vous avez entré l'année, l'affichage du mois clignote automatiquement. Veuillez suivre la même procédure pour régler le mois, le jour et l'heure.
5. Appuyez sur la touche « ⏻ » pour terminer le réglage. Si vous souhaitez modifier la date ainsi que l'heure, veuillez réitérer les points 2, 3 et 4.

Remarque :

Si l'appareil se trouve inactif en mode de réglage de la date et de l'heure, il revient automatiquement en mode de veille après une minute.

10. Position correcte et instruction pour la mesure

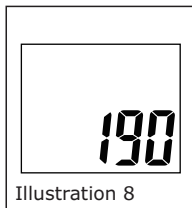
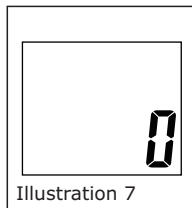
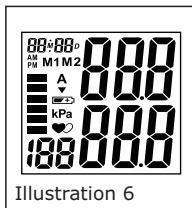
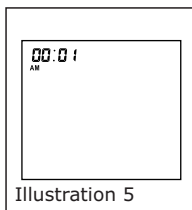


Mettez-vous à table et utilisez cette dernière pendant la prise de mesure comme support pour le bras ou bien utilisez un coussin d'accoudoir pour vous y appuyer votre bras. Assurez-vous que le poignet se trouve à peu près à la même hauteur que le cœur et que l'avant-bras est allongé librement sur la table ; la paume de votre main doit être orientée vers le haut (voir la figure 4).

Mettez le brassard comme indiqué avec l'écran orienté vers l'utilisateur. Laissez un espace d'env. 1-2 cm entre le poignet et le brassard (voir la figure 4). Si votre manche empêche la circulation sanguine à votre poignet, retroussiez-la. Si besoin, enlevez votre vêtement pour obtenir une mesure précise. Si la prise de mesure sur le poignet gauche vous paraît difficile, vous pouvez utiliser le poignet droit.

L'utilisation du brassard de poignet ne représente aucun danger/risque biologique pour l'utilisateur lorsqu'il est porté sur la peau. Avant emploi, l'appareil doit être adapté à la température ambiante de manière à ne pas fausser le résultat de la mesure.

11. Démarrer le processus de mesure



1. Mettez le brassard autour votre poignet gauche et fermez la fermeture Velcro. Respectez le point 10 à la page 19 pour une position correcte pour la prise de mesure.
2. Avant la prise de mesure, respirez profondément 3-5 fois et détendez-vous. Ne parlez pas et ne bougez pas votre bras.
3. Appuyez sur la touche « \cup », l'heure et la date actuelle s'affichent, comme montré à la figure 5.
4. Appuyez encore une fois sur la touche « \cup » pour que tous les symboles apparaissent sur l'écran pendant 2 secondes (figure 6). Ensuite, «**0** mmHg» apparaît sur l'écran. La pompe commence à gonfler, tandis que l'écran affiche la valeur de la tension mesurée. En règle générale, la tension est de **190** mmHg, voir les figures 7+8.

MISE EN SERVICE

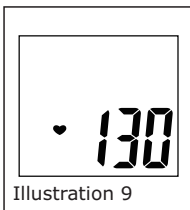


Illustration 9

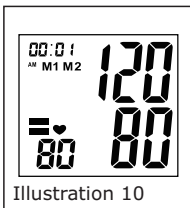


Illustration 10

5. La pompe cesse de gonfler lorsque la tension diminue progressivement. Dans cette phase, la tension artérielle et le pouls de l'utilisateur sont calculés comme montré à la figure 9.
6. L'air contenu dans le brassard est rapidement vidé et les valeurs de la tension artérielle et du pouls mesurés sont affichées sur l'écran. Ensuite, le symbole « **M1 M2** » se met à clignoter pour rappeler à l'utilisateur de mémoriser les valeurs mesurées, comme montré à la figure 10.
7. Appuyez sur la touche « **M1** » ou « **M2** » pour sauvegarder les valeurs dans la mémoire correspondante. En outre, le temps de la mesure s'affiche par intermittence sur l'écran (voir fig. 10.). Si l'utilisateur n'appuie pas sur la touche « **M1** » ou « **M2** », les valeurs ne seront pas mémorisées.
8. Appuyez sur la touche « \cup » pour éteindre l'appareil. Veuillez faire une pause d'au moins 3 minutes avant de procéder à une nouvelle mesure. Si l'alimentation en courant n'est pas éteinte et l'appareil reste inutilisé pendant 3 minutes, il s'éteint automatiquement avec un signal.

11.1. Système de gonflement automatique

Quatre réglages de pression déterminés existent pour cet appareil : 190 mmHg, 230 mmHg, 270 mmHg et 300 mmHg. Si la pression de 190 mmHg ne suffit pas ou si le poignet a bougé, l'appareil utilise automatiquement une pression appropriée pour garantir une mesure réussie. Ce n'est pas une erreur.

11.2. Sortie d'air rapide pendant la mesure

Si vous ne vous sentez pas bien pendant la prise de mesure ou voulez l'arrêter pour une autre raison, appuyez sur la touche « ⏏ ». L'appareil fait sortir rapidement l'air du brassard et passe au mode de veille.

11.3. Rythme cardiaque irrégulier

Si l'appareil de mesure détecte un rythme cardiaque irrégulier au moins deux fois pendant le processus de mesure, le symbole pour une pulsation cardiaque irrégulière « ♥ » s'affiche à l'écran en même temps que les résultats de mesure. Un rythme cardiaque irrégulier se trouve soit 25 % au-dessus du rythme cardiaque moyen défini pendant la mesure de la tension artérielle systolique et diastolique, soit en-dessous. Consultez votre médecin si le symbole pour une pulsation cardiaque irrégulière « ♥ » s'affiche souvent avec vos résultats de mesure (voir figure 11).

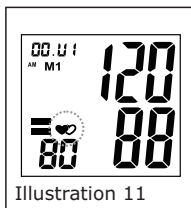


Illustration 11

11.4. Fonctionnement et consultation de la mémoire des mesures

Dans « **M1** » et « **M2** », l'appareil peut mémoriser respectivement 90 ensembles de valeurs mesurées et calcule automatiquement la valeur moyenne des 3 dernières valeurs mesurées pour « **M1** » et « **M2** ». Si la capacité maximale de mémoire est atteinte (90 ensembles de données peuvent être mémorisés), la valeur mesurée la plus ancienne est remplacée par une nouvelle. Les valeurs mesurées mémorisées ne seront pas supprimées même en cas de coupure d'alimentation en courant. Si une mesure est terminée ou l'appareil se trouve en mode de veille, l'utilisateur peut appuyer sur la touche « **M1** » ou « **M2** » pour accéder à la mémoire souhaitée.

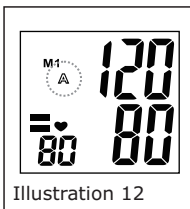


Illustration 12

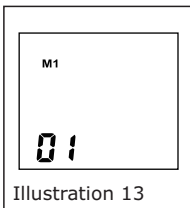


Illustration 13

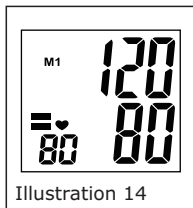


Illustration 14

1. Si vous appuyez sur la touche « **M** » de la mémoire de votre choix, la valeur moyenne des 3 dernières mesures apparaît d'abord sur l'écran. Le symbole « **A** » apparaît sur l'écran (voir la figure 12).

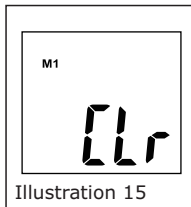
2. Si vous appuyez de nouveau sur la touche « **M** » de la mémoire de votre choix, « **01** » s'affiche sur l'écran. C'est la dernière valeur mesurée. Ensuite, un autre écran s'affiche vous indiquant les valeurs mesurées et le temps de la mesure, comme montré à la figure 13.

3. Si vous appuyez de nouveau sur la touche, « **02** » apparaît sur l'écran vous indiquant les avant-dernières valeurs mesurées. Avec chaque nouvel appui sur la touche « **M** », vous pouvez accéder aux mesures suivantes.



INFORMATION SUR LA TENSION ARTÉRIELLE

11.5. Effacer les données dans la mémoire des mesures



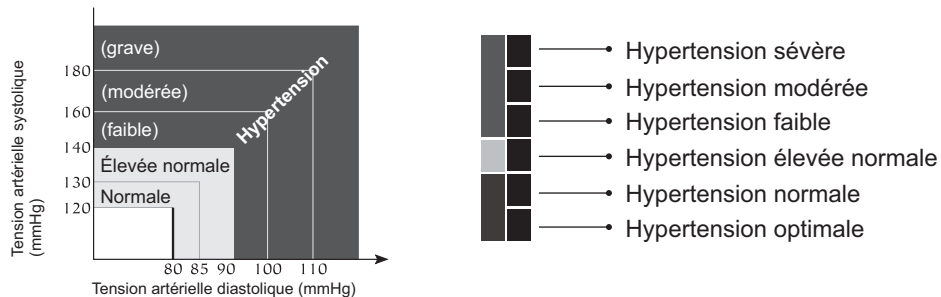
Lorsqu'une mesure a été terminée ou que l'appareil se trouve en mode de veille, maintenez enfoncée la touche « **M1** » ou « **M2** » au moins pendant 5 secondes. L'écran vous affiche à présent le symbole « **CLR** » qui signifie que les valeurs mesurées mémorisées pour « **M1** » et « **M2** » ont été supprimées (voir figure 15).

12. Classification de la tension artérielle selon l'OMS

Les normes pour évaluer la pression artérielle élevée ou basse, indépendamment de l'âge, ont été fixées par l'Organisation mondiale de la santé (OMS), comme il est montré dans le diagramme suivant.

Sur la base des données actuelles, l'indicateur montre un segment qui correspond à la classification de l'OMS. Si, par exemple, votre tension artérielle est de 120 mmHg (tension artérielle systolique), 80 mmHg (tension artérielle diastolique) votre tension artérielle est normale.

INFORMATION SUR LA TENSION ARTÉRIELLE




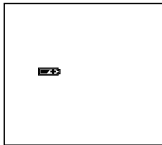
Classification de la tension artérielle selon l'Organisation mondiale de la santé

Remarque :

1. Si les tensions artérielles systolique et diastolique appartiennent à des catégories différentes, la valeur plus élevée devrait être sélectionnée pour la classification.
2. L'indicateur de la classification de la tension artérielle de l'OMS doit être considéré uniquement comme une valeur indicative et ne pas comme un diagnostic définitif.

Le tensiomètre numérique permet de mesurer la tension artérielle et le pouls même en cas de rythme cardiaque irrégulier. Si l'appareil détecte un rythme cardiaque irrégulier ou un mouvement corporel excessif pendant la mesure, le symbole « ♥ » apparaît sur l'écran. Il est important que vous soyez détendu et ne vous bougez pas et ne parlez pas pendant la mesure.

13. Affichage des erreurs et de la batterie faible

Message d'erreur	Erreur possible	Élimination de l'erreur
	Le brassard est mal posé. Mouvement du bras/de la main ou parler pendant la mesure.	Assurez-vous que le brassard est posé correctement et réitérez la mesure. Suivez ces instructions étape par étape et réitérez la mesure.
	Les piles sont faibles.	Remplacez les deux piles par de piles neuves.

PROBLÈMES TECHNIQUES



14. Problèmes techniques, résolution de problèmes

Problème	Cause possible	Solution
Aucun affichage sur l'écran après l'insertion des piles.	Les piles sont déchargées. Les piles ont été placées incorrectement. Les contacts du compartiment des piles sont salis.	Remplacez toutes les piles par de piles neuves. Insérez les piles correctement. Nettoyez les bornes de piles avec un chiffon sec.
La pompe s'arrête et pompe de nouveau plus tard.	Système de gonflement automatique pour garantir une mesure correcte Avez-vous parlé pendant la mesure ou bougé votre bras ?	Voir la rubrique « Système de gonflement automatique » Restez tranquille pendant la prise de mesure.
Les valeurs mesurées sont extrêmement faibles ou extrêmement hautes.	Est-ce que le brassard se trouve au niveau du cœur ? Est-ce que le brassard a été posé correctement ? Avez-vous tendu votre bras (ou votre main) pendant la prise de mesure ?	Assurez-vous que votre position est correcte. Posez le brassard correctement. Détendez-vous pendant la mesure.

Problème	Cause possible	Solution
La fréquence du pouls est trop basse ou trop élevée.	Avez-vous parlé pendant la mesure ou bougé votre bras (votre main) ?	Restez tranquille pendant la prise de mesure.
Les piles vont bientôt être déchargées.	Avez-vous pris la mesure directement après une activité sportive ? Des piles défectueuses ont été utilisées.	Réitérez la mesure après une pause de plus de 5 minutes. Utilisez les piles alcalines des fabricants connus.
Pendant son fonctionnement, l'appareil exécute une fonction imprévue.	Appareil défaillant.	Signalez cette irrégularité survenant pendant l'utilisation de l'appareil au centre de services ou au fabricant.

IMMUNITÉ ÉLECTRIQUE



15.0 Consignes au sujet de l'immunité électromagnétique

Directives et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques

Le modèle BDH 612 est conçu pour être exploité dans un environnement comme indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du modèle BDH 612 doit s'assurer qu'il est exploité dans un environnement de ce type.

Mesures des émissions parasites	Conformité	Environnement électromagnétique – Directives
Émissions HF conformément à la norme CISPR 11	Groupe 1	Le modèle BDH 612 a recours à une énergie HF uniquement pour son fonctionnement interne. Ses émissions HF sont donc très faibles et il est improbable que des appareils électroniques voisins soient perturbés.
Émissions HF conformément à la norme CISPR 11	Classe B	Le modèle BDH 612 est destiné à une utilisation dans tous les établissements, y compris les logements et ceux qui sont immédiatement raccordés à un réseau d'approvisionnement public qui alimente aussi des bâtiments exploités à des fins de logement.
Émissions harmoniques conformément à la norme CEI 61000-3-2	Classe A	
Émissions de fluctuations de tension/d'oscillations selon la norme CEI 61000-3-3	remplie	

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique

Le modèle BDH 612 est conçu pour être exploité dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du modèle BDH 612 doit s'assurer qu'il est exploité dans ce type d'environnement.

Essais d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Directives
Décharge d'électricité statique (ESD) conformément à la norme CEI 61000-4-2	Décharge au contact ± 6 kV Décharge à l'air ± 8 kV	Décharge au contact ± 6 kV Décharge à l'air ± 8 kV	Les planchers doivent être constitués de bois ou de béton et être munis de carreaux de céramique. Si le sol est pourvu d'un matériau synthétique, l'humidité de l'air relative doit s'élever à au moins 30 %.
Immunité aux transitoires électriques rapides en salves CEI 61000-4-4	± 2 kV pour la puissance Conduites d'alimentation	± 2 kV pour la puissance Conduites d'alimentation	La qualité de l'alimentation du réseau devrait correspondre à un environnement commercial et hospitalier habituel.
Surtension CEI 61000-4-5	± 1 kV mode différentiel	± 1 kV mode différentiel	La qualité de l'alimentation du réseau devrait correspondre à un environnement commercial et hospitalier habituel.

IMMUNITÉ ÉLECTRIQUE



Chutes de tension, brèves interruptions et variations de tension sur les lignes d'entrée d'approvisionnement électrique CEI 61000-4-11	<p><5 % UT (>95 % chute en UT) lors du 0,5 cycle</p> <p>40 % UT (>60 % chute en UT) lors des 5 cycles</p> <p>70 % UT (>30 % chute en UT) lors des 25 cycles</p> <p><5 % UT (>95 % chute en UT) lors de 5 sec</p>	<p><5 % UT (>95 % chute en UT) lors du 0,5 cycle</p> <p>40 % UT (>60 % chute en UT) lors des 5 cycles</p> <p>70 % UT (>30 % chute en UT) lors des 25 cycles</p> <p><5 % UT (>95 % chute en UT) lors de 5 sec</p>	La qualité de l'alimentation du réseau devrait correspondre à un environnement commercial et hospitalier habituel. Si l'utilisateur du tensiomètre numérique BDH 612 veut poursuivre l'exploitation pendant des interruptions de l'alimentation du réseau, il est recommandé de raccorder le tensiomètre numérique BDH 612 à une alimentation en courant sans interruption ou une pile.
Champs magnétiques de la fréquence de réseau CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques de la fréquence de réseau devraient se situer dans les plages caractéristiques d'un environnement commercial et hospitalier habituel.

<p>HF conduites CEI 61000-4-6</p> <p>HF émises par rayonnements CEI 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms 150 kHz à 80 MHz</p> <p>10 V/m 80 MHz à 2,5 GHz</p>	<p>3 Vrms</p> <p>3 V/m</p>	<p>Des appareils de communication HF portables et mobiles ne devraient pas être utilisés à une proximité du tensiomètre BDH 612, y compris le câble, moindre que la distance de séparation recommandée de l'équation applicable au transmetteur.</p> $d = \left[\frac{3.5}{V_I} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3.5}{E_I} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz à } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[\frac{7}{E_I} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz à } 2,5$
---	---	----------------------------	---

IMMUNITÉ ÉLECTRIQUE

FR

Avec P comme puissance nominale de l'émetteur en watts (W) conformément aux indications du fabricant de l'émetteur et d comme distance de sécurité recommandée en mètres (m).

b L'intensité du champ de l'émetteur radio stationnaire est plus faible que le niveau de conformité d pour toutes les fréquences telles que déterminées par un examen sur place **a**.

Des perturbations sont possibles à proximité d'appareils qui portent le pictogramme suivant.



REMARQUE 1 La plage de fréquence plus élevée doit être utilisée avec 80 MHz et 800 MHz.

REMARQUE 2 Ces directives ne s'appliquent pas éventuellement à toutes les situations. La propagation des ondes électromagnétiques est altérée par l'absorption et la réflexion des structures, objets et personnes.

^a L'intensité du champ des transmetteurs stationnaires, comme les stations de base pour les radiotéléphones et les solutions radio mobiles terrestres, la radioamateur, les émetteurs radio AM et FM et les émissions de TV ne peut pas théoriquement être prédite exactement. Pour évaluer l'environnement électromagnétique au moyen d'un transmetteur HF stationnaire, il est nécessaire d'effectuer un examen électromagnétique sur place. Si l'intensité du champ mesurée à l'endroit où le tensiomètre numérique du modèle BDH 612 est exploité dépasse le niveau de conformité HF applicable (voir ci-dessus), le tensiomètre numérique du modèle BDH 612 doit être observé pour garantir une exploitation normale. Si une performance normale est constatée, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, comme une nouvelle orientation ou une nouvelle direction du tensiomètre numérique du modèle BDH 612. ^b Sur une plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité du champ doit être inférieure à 3 V/m.

Distances de sécurité recommandées entre des appareils de télécommunication HF portatifs et mobiles et [L'APPAREIL ou le SYSTÈME]

Le tensiomètre de poignet numérique BDH 612 est prévu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique où les perturbations HF émises par rayonnements sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du tensiomètre de poignet numérique BDH 612 peut empêcher les perturbations électromagnétiques en respectant la distance minimale recommandée ci-dessous conformément à la puissance de sortie maximale des appareils de communication entre les appareils de communication HF portables et mobiles et le tensiomètre de poignet numérique BDH 612.

IMMUNITÉ ÉLECTRIQUE

FR

Puissance nominale de l'émetteur en W	Distance de sécurité en fonction de la fréquence émise en m		
	150 kHz à 80 MHz $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	800 MHz à 2,5 GHz $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,117	0,117	0,233
0,1	0,369	0,369	0,738
1	1,167	1,167	2,333
10	3,689	3,689	7,379
100	11,667	11,667	23,333

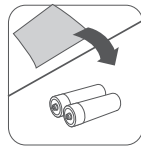
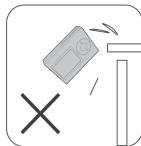
Pour les transmetteurs dont la puissance de sortie maximale n'est pas citée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être mesurée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence du transmetteur, où P représente la puissance de sortie maximale du transmetteur en watts (W) selon le fabricant du transmetteur.

REMARQUE 1 La plage de fréquence plus élevée doit être utilisée avec 80 MHz et 800 MHz.

REMARQUE 2 Ces directives ne s'appliquent pas éventuellement à toutes les situations. La propagation des ondes électromagnétiques est altérée par l'absorption et la réflexion des structures, objets et personnes.

16. Stockage/maintenance

- 16.1 Le tensiomètre BDH 612 ne nécessite aucune maintenance.
- 16.2 L'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil, au feu, à la saleté, aux peluches, aux poussières, à l'eau, à la chaleur et aux températures extrêmes, ce qui risquerait de l'endommager.
- 16.3 Ne laissez pas tomber l'appareil, ne le soumettez à aucun choc et ne le lancez pas.
- 16.4 Afin d'éviter tout endommagement dû à des fuites au niveau des piles, retirez-les de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant plus de 3 mois.
- 16.5 Conservez et stockez l'appareil hors de portée des enfants, animaux de compagnie, parasites et protégez-le de la saleté, des peluches, des poussières, de l'eau, de la chaleur et de la lumière directe du soleil.
- 16.6 Conservez l'appareil dans la boîte de rangement.



17. Nettoyage et entretien









- 17.1 Lors du nettoyage et de l'entretien, le tensiomètre ne doit pas être allumé.
- 17.2 Nettoyez les surfaces du tensiomètre avec précaution et à des intervalles régulières (p. ex. toutes les 20 applications) avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau et un peu d'alcool de nettoyage. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil. Un produit nettoyant doux peut être ajouté en cas d'encrassement important. Pour cela, le tensiomètre ne doit pas être allumé. Retirez donc les piles de l'appareil avant chaque nettoyage de l'appareil. Laissez ensuite le tensiomètre sécher correctement. N'utilisez aucun nettoyant chimique ni solvant pour le nettoyage du tensiomètre.
- 17.3 Nettoyage régulier du brassard (p. ex. toutes les 20 utilisations). Ne pas tremper le brassard dans l'eau ! Nettoyez la surface du brassard avec un chiffon doux et un peu d'alcool de nettoyage. Essuyez-la ensuite avec un chiffon humide (eau). Laissez sécher le brassard à l'air à température ambiante.
- 17.4 Ne plongez pas le tensiomètre dans l'eau ou d'autres liquides.
- 17.5 Ne démontez pas ou ne réparez pas le tensiomètre car sinon, cela peut entraîner des accidents techniques ou des blessures.
- 17.6 Nettoyez et désinfectez l'appareil et le brassard avant de les transmettre à d'autres personnes pour éviter une transmission de maladies.





CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/SYMBOLLES

18. Caractéristiques techniques, symboles, pictogrammes

Type de modèle :	Tensiomètre de poignet BDH 612
Dimensions (l x l x h) :	env. 66 x 70 x 30 mm (l x l x h)
Poids :	env. 100 g (sans les piles)
Matériau :	Plastiques, métaux
Taille du brassard :	Tour du bras env. 12,5 à 20,5 cm
Mémoire de l'appareil :	90 ensembles de données de mesure pour 2 utilisateurs chacun
Affichage :	LCD
	Désignation de lots,  V3618BDH612
	Numéro de série,  00001 (numéro consécutif)
 2018-06	Date de fabrication, 2018-06 (année, mois)
 0123	L'appareil BDH 612 est certifié conformément à la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.
	Fabricant : Handelshaus Dittmann GmbH, Kissinger Straße 68, D-97727 Fuchsstadt/Allemagne
	Protection contre les chocs électriques conformément au type BF (Body Float). Un appareil d'utilisation du type BF avec protection très élevée contre un choc électrique au niveau du corps, mais pas directement au niveau du cœur. Le brassard correspond à la partie appliquée.
Catégorie de surtension :	Catégorie II

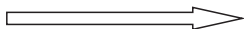
40

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/SYMBOLLES



18. Caractéristiques techniques, symboles, pictogrammes

Plaque signalétique de l'appareil :



Partie appliquée : Le brassard correspond à la partie appliquée.
Déclaration de conformité : La déclaration de conformité UE peut être demandée auprès du fabricant ou à une adresse de service indiquée.

Données électriques :

Alimentation électrique : 3,0 V⁻⁻⁻, 2 piles AAA 1.5 V (V=volts, ⁻⁻⁻=courant continu)
Mode économie de courant : Arrêt automatique après env. 1 minute
Durée de vie de l'appareil : Environ trois ans pour 10 mesures par jour.
Méthode de mesure : Mesure oscillométrique de la tension artérielle au poignet
Plages de mesure :
Systolique : 0 - 300 mmHg (millimètres de mercure)
Diastolique : 0 - 300 mmHg
Pulsation : 40 - 180 pulsations cardiaques par minute

Précision de la mesure : Systolique et diastolique : +/- 3 mmHg

Pulsation : +/- 5 %

Mise sous pression : Mise sous pression automatique à l'aide d'une pompe, maximum 300 mmHg

Mise hors pression : Réduction de pression rapide au moyen d'une vanne électronique automatique

Tensiomètre de poignet
BDH 612

Alimentation électrique : 3V ⁻⁻⁻/1.5W
Piles : 2 x 1.5V Typ AAA
Plage de mesure :
Tension artérielle : 40 - 260 mmHg
Pulsation : 40 - 160 pulsations
cardiaques par minute
Taille du brassard : 12,5 bis 20,5 cm



LOT| V3618BDH612

Handelshaus Dittmann GmbH
Kissinger Straße 68
D-97727 Fuchsstadt/Allemagne



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/SYMBOLLES

Données d'utilisation :

Température ambiante : 10 °C - 40 °C (degrés Celsius)

Humidité max. de l'air pour un fonctionnement normal : 15 % - 85 % (pour cent)

Pression atmosphérique pour un fonctionnement normal : 700 - 1 060 hPa (hectopascals)

Données de stockage/transport :

50°C
-20°C

85%
15%

1060 hPa
500 hPa

Température de stockage/transport :

20 °C - 50 °C (degrés Celsius)

Humidité max. de l'air pour le stockage et le transport :

15 % - 85 % (pour cent)

Pression atmosphérique max. pour le stockage et le transport :

500 - 1060 hPa

Indice de protection :

IP 22. Signification du premier chiffre : Protégé contre les corps étrangers solides d'un diamètre de 12,5 mm minimum. Protégé contre l'intrusion d'un doigt. Deuxième chiffre : Protection contre la chute de gouttes d'eau lorsque le boîtier est incliné de 15° max. Les matériaux d'emballage atterrissent dans la collecte de déchets du système dual.

Le code de recyclage PAP 21 signifie que le matériau est classé dans la catégorie « Autre carton » et est recyclé sous forme d'emballage.

Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



42

GARANTIE



19. Garantie

Le tensiomètre BDH 612 que vous venez d'acquérir a été conçu et fabriqué avec le plus grand soin.

La durée légale de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat pour les défauts matériels et de fabrication du produit. Veuillez conserver le ticket de caisse du tensiomètre BDH 612 en guise de preuve d'achat pour faire valoir un éventuel droit à la garantie légale.

Sont exclus de la garantie légale :

- Les dégâts causés par une utilisation non conforme
- Les défauts déjà connus du client lors de l'achat
- Les pièces d'usure
- Les dégâts causés par les manipulations non autorisées et par la propre faute du client

Une fois le délai de garantie écoulé, vous avez la possibilité d'envoyer un appareil défectueux à l'adresse indiquée ci-dessous pour le faire réparer. Les réparations après écoulement du délai de garantie sont payantes.

Pour tout problème technique, toute question et tout droit à la garantie légale concernant cet appareil, vous pouvez nous contacter comme suit :



GARANTIE

REMARQUES : En cas de réclamation au sujet de cet appareil, veuillez d'abord vous adresser à notre centre de services ! Si besoin, une récupération de l'appareil est ordonnée par le centre de services.
Le centre de services n'accepte pas les colis envoyés en PORT DÛ !

zeitlos service
c/o Kleyling SAS Transports Internationaux
Rue : RN 415
Code postal/Localité : 68600 Alolsheim
Téléphone : 00800-09348567 (gratuitement)
Mail : hotline@servicecenter.tv

Cordialement,



Fabricant : Handelshaus Dittmann GmbH
Kissinger Straße 68
D-97727 Fuchsstadt/Allemagne



Copyright © Handelshaus Dittmann GmbH, 2018

44